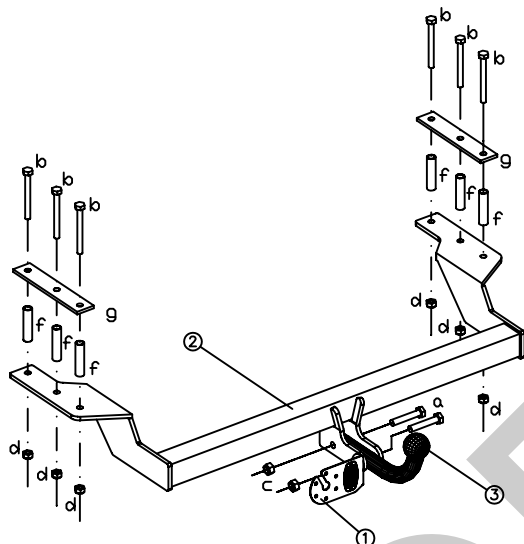


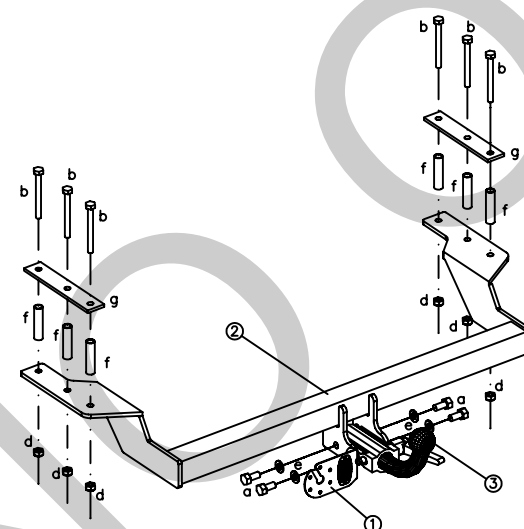


EE0182
e9*94/20*94/20*2893*00

DAEWOO/ CHEVROLET		Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
NUBIRA 4P/FAMILIAR		
	EE0182	e9*94/20*94/20*2893*00
	EE1182	e9*94/20*94/20*2894*00



EE1182
e9*94/20*94/20*2894*00



M.M.R.	S	D	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis					
1200 kg.	80 kg.	7,16 kN.	mm	6	8	10	12	14
			Nm	10	25	55	85	135
				16	200			

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE				VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
a		2 x M12x65	8,8	b		6 x M10x100	8,8
c		2 x M12	8	d		6 x M10	8
				f		6 x Ø17mm L=70mm	-
				g		2 x 205x40	-
a		4 x M12x25	8,8				
e		4 x M12 Ø 23	-				

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	UK	INSTALLATION INSTRUCTIONS
	1. Extraer la moqueta del maletero. 2. Recortar el recubrimiento del maletero para la colocación del suplemento (f) de dimensiones 205x40 cm (ver FOTO 1). 3. Desplazar la caja de plástico situada en la parte derecha inferior, junto al hueco de la rueda de repuesto, hacia la parte delantera del vehículo, por su guía (ver FOTO 2). 4. Taladrar con broca de 17mm de diámetro los dos puntos granateados de cada larguero del vehículo, sólo la parte superior del larguero. 5. Para taladrar el tercer punto en cada lado presentar la pieza suplemento maletero (f), marcar el punto y taladrar. 6. Por los orificios del punto anterior colocar los casquillos (e) y los tornillos M10x100 (b), como se indica en el croquis. 7. Fijar el cuerpo del enganche (2) con los tornillos M10x100 (b). 8. Montar la bola con tornillos (a). 9. Apretar todos los tornillos según tabla par de apriete. 10. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses / 1.000 Km. de uso.		1. Remove the carpeting from the trunk. 2. Cut the trunk covering in order to install the supplement (f), which is 205x40 cm (see PHOTO 1). 3. Move the plastic box, which is located at the bottom right next to the spare tire recess, towards the front of the vehicle along its guide (see PHOTO 2). 4. Use a 17-mm bit to drill the two counter-sunk points on each longitudinal beam of the vehicle, only on the top part of the beam. 5. In order to drill the third point on each side, position the trunk supplement (f), mark the point and drill. 6. Install the bushings (e) and the M10x100 screws (b) in the holes made in the preceding point, as shown in the drawing. 7. Fasten the hitch body (2) using the M10x100 screws (b). 8. Mount the removable system using screws (a). 9. Tighten all bolts according to the torque table. 10. Check the tightness of the bolts at 6 months or after 1000 km.

FOTOS / PHOTOS / FOTO / PHOTOS	
1 	2 

D	BAUANLEITUNG	F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
	1. Herausnehmen der Verdeckung im Kofferraum. 2. Ausschneiden der Isolierungsdämmung im Kofferraum und der Teil (f) zu Fixieren Ausschnitt 205X40 siehe Anlage mit (Foto1). 3. Herausnehmen des Plastik Behälters in der Nähe des Reserverades an der vorderen Seite des Fahrzeuges siehe Anlage (Foto 2). 4. Bohren mit 11 mm, danach mit 17 mm, die 2 Markierungs-Punkte an dem länglichen oberen Träger des Fahrzeuges. 5. An den 3 Punkt werden die stellen an den Teilen (f) Markiert für die Bohrungen, in die Öffnungen werden die Hülsen (e) mit Schrauben M10x100 (b) fixiert, siehe Anlage. 6. Fixieren des Kupplungs-Teil (2) mit Schrauben M10x100 (b), ohne anzuziehen. 7. Fixieren der Kugel mit Schrauben (a). 8. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen. 9. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung Überprüfen.		1. Retirer la moquette du coffre. 2. Découper le revêtement du coffre pour la pose du complément (f) de 205x40 cm (voir PHOTO 1). 3. Déplacer la boîte en plastique située sur la partie droite inférieure, pres. de l'espace de la roue de secours, vers la partie avant du véhicule, dans son guide (voir PHOTO 2). 4. Percer à l'aide d'une mèche de 17 mm de diamètre les deux points marqués de chaque longeron du véhicule, mais seulement sur la partie supérieure de ces derniers. 5. Pour percer le troisième point de chaque côté, présenter la pièce complémentaire du coffre (f), marquer le point et percer. 6. Poser les bagues (e) et les vis M10x100 (b) par les orifices du point précédent, selon les indications du croquis. 7. Fixer le corps du crochet (2) avec les vis M10x100 (b). 8. Monter la boule avec les vis (a). 9. Serrer toutes les vis selon le tableau des couples de serrage. 10. Réviser le couple de serrage des vis après 6 mois / 1 000 km d'usage.

Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule

